App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

字母与发音

意大利语基本上怎么写就怎么读，例外极少：掌握四条发音规则，任何词都能读出来。真正要下功夫的是 *c*、*g* 和双辅音。

C 和 G：软音还是硬音

发音	何时	例子
c dolce (ci)	c + e, i	cena, cappuccino, ciao
c dura (k)	c + a, o, u, h	caffè, cornetto, chianti, bruschetta
g dolce (gi)	g + e, i	gelato, formaggio, Genova
g dura (gh)	g + a, o, u, h	gatto, ragù, spaghetti, funghi

H 永远不发音：它只用来让 *c* 和 *g* 变硬（*chianti*、*spaghetti*），或区分 *ho*（动词）和 *o*（连词）。

三个特殊字母组合

字母组合	发音	例子
gn	come la ñ spagnola	gnocchi, lasagne, bagno
gli	l morbida, tutta sul palato	famiglia, aglio, bottiglia
sc + e, i	come sh	pesce, prosciutto, uscita

双辅音改变词义

双辅音是真的能听出来的，更长更重：*pala* 和 *palla* 不是同一个词，*caro* 和 *carro*、*sete* 和 *sette*、*pena* 和 *penna* 也一样。

重音几乎总在倒数第二个音节（*ra-GAZ-zo*）。若落在最后一个音节，就要写出来：*città*、*caffè*、*perché*。

最常见的错误

错误	正确
un capucino	un cappuccino（双 c 要写出来，也听得见）
i spagetti	gli spaghetti（h 保持 g 为硬音）
la ciesa	la chiesa（c + h + ie：硬音）



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

还值得知道的内容

意大利语讲义里没有的内容：意大利语与汉语的对照、本页的词汇，以及一个关于这门语言的小故事。

意大利语与汉语对照

意大利语和汉语最大的不同在于：意大利语几乎完全按字母发音，学会规则就能读出任何生词。要注意的是汉语没有的音：*r* 要弹舌，*gn* 近似「尼」，*gli* 近似软化的「利」。还有双辅音，它会改变词义：*casa* 是家，*cassa* 是收银台。

拼音和意大利语：长得一样，读得不一样

意大利语和汉语拼音用的是同一套拉丁字母，有几个字母最容易按拼音习惯读错。

字母	拼音里	意大利语里
c	ts（「此」）	k 或「奇」：casa，cena
ch	「吃」	k：chiesa，chi
q	「七」	只出现在 qu 里，读 kw：quando
x	「西」	几乎只在外来词里，读 ks：taxi
e	「鹅」	像「诶」：sera，bene
z	不送气的 ts	ts 或 dz：pizza，zero

最危险的是 *ch*：拼音读「吃」，意大利语却是硬音 k。*Chianti* 读作「基安蒂」，不是「吃安蒂」。

本页词汇

意大利语	含义
il cappuccino	加奶泡的咖啡
gli spaghetti	细长的意大利面条
il formaggio	用牛奶做的奶酪
la bottiglia	装液体的玻璃瓶
il pesce	生活在水里的动物
gli gnocchi	土豆做的小面团



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

字母与发音 · 练习

先做本章的小测，再做五道由易到难的练习。这里没有答案：全部集中在最后一页。

00 · 马上试一试

选出拼写正确的词：

1. Al bar ordino un _____ e un cornetto.
2. Stasera mangiamo _____ fatti in casa.
3. Mi piace il _____ stagionato.
4. Vorrei una _____ d'acqua.
5. Il _____ oggi è freschissimo.

01 · Dura o dolce?

如果发音是硬音（如 *casa*、*gatto*）写 D，软音（如 *cena*、*gelato*）写 M。

1. cucina → _____
2. cinema → _____
3. gonna → _____
4. giorno → _____
5. chiave → _____
6. gelato → _____
7. spaghetti → _____
8. arancia → _____

02 · I gruppi difficili

用 **gn**、**gli** 或 **sc** 填空。

1. la fami _____ a
2. il ba _____ o
3. il pe _____ e
4. la mon _____ a
5. il fi _____ o
6. lo _____ iatore
7. gli _____ occhi

03 · Dove cade l'accento

划分音节，并用大写标出重读音节。例：*telefono* → te-LE-fo-no。

1. cucina → _____
2. macchina → _____
3. caffè → _____
4. difficile → _____
5. università → _____
6. sabato → _____
7. perché → _____

04 · Una consonante o due?

双辅音会改变词义。根据给出的意思选择正确的形式。

1. Prendo la (pala / palla) per giocare a calcio. → _____
2. Metto i soldi in (casa / cassa). → _____
3. Il (nono / nonno) di Marco ha ottant'anni. → _____
4. Ho comprato una (copia / coppia) del giornale. → _____
5. Vado in Italia a (sete / sette) agosto. → _____
6. Bevo un (cafè / caffè). → _____



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

05 · Scrivi come si dice

在心里念出这个词再写下来。注意不发音的 **h** 和 **ch/gh**。

1. _____ (io, verbo avere)
2. gli amici / le ami _____ e
3. il _____ iesa → luogo dove si prega
4. lun _____ i (plurale di lungo)
5. _____ anno tre figli
6. il _____ ilo (pasta lunga e sottile)



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

阅读与理解

本章语法的实际应用：和咖啡师的聊天。



1. Come fanno lo spelling gli italiani?

- ○ Con i numeri
- ○ Con i nomi di città
- ○ Con i colori
- ○ Con l'alfabeto inglese

2. L'acca in «Chianti» serve per…

- ○ il suono duro «k»
- ○ il suono dolce «ci»
- ○ dividere le sillabe
- ○ l'accento

3. Quale di queste parole ha il suono duro «k»?

- ○ cena
- ○ ciao
- ○ chiave
- ○ cinema

阅读与理解

本章语法的实际应用：咖啡吧的告示牌。



1. Che cosa si può bere al Bar Centrale?

- ○ un Chianti
- ○ una birra
- ○ un tè freddo
- ○ un'aranciata

2. In «cappuccino» ci sono…

- ○ nessuna lettera doppia
- ○ una lettera doppia
- ○ due lettere doppie
- ○ tre lettere doppie

3. «Pala» e «palla» sono…

- ○ la stessa parola
- ○ due parole diverse
- ○ due modi di scrivere palla
- ○ un errore di stampa



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

再来一次

再多练一些发音和双辅音，难度升一级：在每个句子中选出拼写正确的词。

1. Domenica andiamo in (*chiesa / ciesa*) con i nonni.
2. Vorrei un etto di (*prosciuto / prosciutto*) crudo.
3. Gli (*spagetti / spaghetti*) sono pronti!
4. Mia figlia studia a (*Peruggia / Perugia*).
5. Il (*cuoco / quoco*) prepara il ragù.
6. Metto lo (*zucchero / zuchero*) nel caffè.
7. Che buoni questi (*funghi / fungi*) trifolati!
8. Ho (*sete / sette*): un bicchiere d'acqua, per favore.
9. La (*famiglia / familia*) di Anna abita a Genova.
10. Compro una (*penna / pena*) nuova per scrivere.

常见问题

为什么 p 和 b 我听起来差不多?
因为普通话区分的是送气，意大利语区分的是清浊。意大利语的 p 不送气，听起来很像拼音的 b；而意大利语的 b 是浊音，声带要振动。所以 *pane*（面包）别念成送气的「怕」，*bene*（好）则要让喉咙「嗡」起来。t 和 d、c 和 g 的道理完全一样。

l 和 n 分不清怎么办?
在意大利语里必须分清，因为意思会变：*lana* 是羊毛，*nana* 是矮个子女人；*lei* 是她，*nei* 是「在……里」。发 l 时舌尖抵住上齿龈，气流从两侧出去；发 n 时气流从鼻子出去。捏住鼻子试一下：n 会发不出来，l 不受影响。

说意大利语要带声调吗?
不要。意大利语没有声调，一个音节怎么升降都不改变词义。它靠的是重音：哪个音节读得更重、更长。把每个音节都念得像带了四声，会让意大利人觉得你在生气。语调只在整句话层面起作用：陈述句末尾下降，疑问句末尾上扬。

哪些意大利语发音对中国学习者最难?
主要是三个。大舌颤音 *r*：普通话的 r 完全不同，要让舌尖振动，需要专门练习。*gnocchi* 里的 *gn*，接近「尼」的软化音。还有 *famiglia* 里的 *gli*，普通话里没有对应，可以从「利」的位置慢慢调整。

双辅音和单辅音有什么区别?
区别是意思，不只是拼写：*casa* 是房子，*cassa* 是收银台；*nono* 是第九，*nonno* 是爷爷。双辅音要真的把辅音拖长停顿一下，就像把一个音节的时值加倍。这是意大利语发音里最重要的一条规则。

c 什么时候发硬音，什么时候发软音?
在 *a*、*o*、*u* 前发「克」的硬音：*casa*、*come*；在 *e*、*i* 前发「奇」的软音：*cena*、*cinema*。想在 *e*、*i* 前保住硬音，就插一个 *h*：*chi*、*che*。字母 *g* 的规律完全相同。

意大利语的重音在哪里?
多数落在倒数第二个音节：*ami-CO*、*ita-LIA-no*。落在最后一个音节时会写出重音符号：*caffè*、*città*。中文靠声调区分意思，意大利语靠重音位置：*papa* 是教皇，*papà* 是爸爸。重音错了，词就变了。

意大利语真的是怎么写就怎么读吗?
基本是。每个字母都发音，而且发音固定，所以没听过的词也能照着读出来。这一点比英语规则得多，更不像汉字要一个个记读音。拼写里只有两样看不出来：重音的位置，以及 *e*、*o* 的开口度。这两样必须靠听。



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store
下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

附录 · 意大利语讲解

Alfabeto e pronuncia

L'italiano si legge come si scrive, con pochissime eccezioni: imparate quattro regole di pronuncia, saprete leggere qualsiasi parola. Il lavoro vero sta tutto in c, g, e nelle doppie.

C e G: dolci o dure

Suono	Quando	Esempi
c dolce (ci)	c + e, i	cena, cappuccino, ciao
c dura (k)	c + a, o, u, h	caffè, cornetto, chianti, bruschetta
g dolce (gi)	g + e, i	gelato, formaggio, Genova
g dura (gh)	g + a, o, u, h	gatto, ragù, spaghetti, funghi

La h non si pronuncia mai: serve solo a indurire c e g (chianti, spaghetti) o a distinguere ho (verbo) da o (congiunzione).

Tre gruppi speciali

Gruppo	Suono	Esempi
gn	come la ñ spagnola	gnocchi, lasagne, bagno
gli	l morbida, tutta sul palato	famiglia, aglio, bottiglia
sc + e, i	come sh	pesce, prosciutto, uscita

Le doppie cambiano la parola

Le consonanti doppie si sentono davvero, più lunghe e più forti: pala e palla non sono la stessa parola, e nemmeno caro e carro, sete e sette, pena e penna.

L'accento cade quasi sempre sulla penultima sillaba (ra-GAZ-zo). Quando cade sull'ultima, si scrive: città, caffè, perché.

Da sapere

· **sc** ha due suoni: dolce davanti a *e* e *i* (*scena, sciare, pesce*), duro altrove (*scala, scuola, scherzo*). Stessa logica di *c* e *g*, con la *h* che indurisce.

· L'accento tonico non si scrive quasi mai, ma sposta il senso: *ancora* (di nuovo) contro *àncora* (della nave), *princìpi* contro *prìncipi*. Di norma si scrive solo sull'ultima sillaba (*città, perché, così*); negli altri casi si segna solo per sciogliere un dubbio.

· **gli** si legge come un suono unico (*famiglia, moglie*), ma resta *g+l* in poche parole colte: *glicine, negligente, anglicano*.

Gli errori più comuni

Sbagliato	Giusto
un capucino	un cappuccino (la doppia c si scrive e si sente)
i spagetti	gli spaghetti (serve la h per la g dura)
la ciesa	la chiesa (c + h + ie: suono duro)



免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。

App Store 下载

ti amo Italian ★★★★★
由老师 Alessio 制作，2018 年起任教

接下来

其余 54 份讲义，直到 C2

这是 7 份免费讲义之一。其余 54 份结构相同，从 A1 到 C2：规则与表格、练习、一篇阅读短文和全部答案。61 份一次购买只需 9 €，或包含在完整课程里。

全部 61 份讲义 · 9 €　thuisitaliaans.com/schede

从 A1 到 C2 的完整课程

按正确顺序排列的 55 章，配有练习、测试，以及跟着你的进度安排的复习。

完整课程 · 每年 39 €或一次付清 79 €，终身

免费试学 A1 →　thuisitaliaans.com/il-mio-corso/?lingua=zh

每个主题，一个世界

在 **ti 我爱意大利语** 应用中，语法通过带专业词汇的主题路线来练习：*il bar*、*i trasporti*、*il calcio*、*la moda*、*la burocrazia*，还有十七个。选择你的世界，语法自然而来，并配有中文讲解。

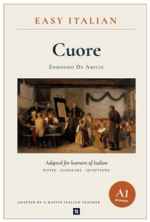
A1 课程一半免费，无需注册

App Store 下载

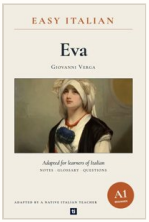
App Store · thuisitaliaans.com/app-ti-zh

按你的级别读意大利语

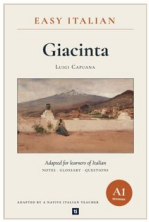
意大利经典名著，按 A1 到 C1 级别改写，附注释和词汇表。点一下封面，就能在亚马逊上查看平装版。



Cuore
Edmondo De Amicis · 级别 A1



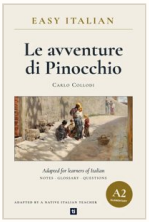
Eva
Giovanni Verga · 级别 A1



Giacinta
Luigi Capuana · 级别 A1



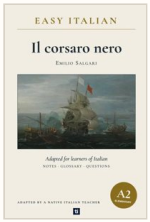
Il giornalino di Gian Burrasca
Vamba · 级别 A1



Le avventure di Pinocchio
Carlo Collodi · 级别 A2



La coscienza di Zeno
Italo Svevo · 级别 A2



Il corsaro nero
Emilio Salgari · 级别 A2

全部 A1 级别读物（英文页面）: thuisitaliaans.com/italian-books-a1

答案

全部集中在一处：在这里核对；如果为课堂打印，可以把这一页留下不印。

00 · 马上试一试

1. cappuccino · 2. gli gnocchi · 3. formaggio · 4. bottiglia · 5. pesce

01 · Dura o dolce?

1. D *(la c di cu è dura)* · 2. M · 3. D · 4. M · 5. D *(il gruppo ch indurisce)* · 6. M · 7. D *(il gruppo gh indurisce)* · 8. M

02 · I gruppi difficili

1. gli *(famiglia)* · 2. gn *(bagno)* · 3. sc *(pesce)* · 4. gn *(montagna (mon-ta-gna))* · 5. gli *(figlio)* · 6. sc *(sciatore)* · 7. gn *(gnocchi)*

03 · Dove cade l'accento

1. cu-CI-na · 2. MAC-chi-na · 3. caf-FÈ · 4. dif-FI-ci-le · 5. u-ni-ver-si-TÀ · 6. SA-ba-to · 7. per-CHÉ

04 · Una consonante o due?

1. palla · 2. cassa · 3. nonno · 4. copia · 5. sette · 6. caffè

05 · Scrivi come si dice

1. ho · 2. amiche · 3. la chiesa · 4. lunghi · 5. hanno · 6. lo spaghetto

阅读与理解 1

1. b) Con i nomi di città · 2. a) il suono duro «k» · 3. c) chiave

阅读与理解 2

1. a) un Chianti · 2. c) due lettere doppie · 3. b) due parole diverse

再来一次

1 chiesa · 2 prosciutto · 3 spaghetti · 4 Perugia · 5 cuoco · 6 zucchero · 7 funghi · 8 sete · 9 famiglia · 10 penna



thuisitaliaans.com/grammatica/zh
Alessio · 对外意大利语教师，ITALS 硕士

免费讲义，供个人使用：你可以为自己打印。
禁止转发、发布、出售或修改。© thuisitaliaans.com · 保留所有权利。